

1929-10-06

SENDER

Ellen Sawyer

RECIPIENT

Louise Brønsted

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Bøgerne og det andet gods, der skulle transporteres, stammede formodentlig fra den auktion, der blev holdt på Louise Brønsted og Ellen Sawyers barndomshjem, Erikshaab, i foråret 1929. Ved denne lejlighed fik Louises søn, Peter/Peder lov til at få nogle lov-bøger, som lå på loftet. Auktionen blev afholdt efter Otto Emil Paludans død. Han overtog godsforvalterstillingen og boligen efter Albrecht Warberg. Paludan var ugift og barnløs. Auktionen er omtalt i flere breve.

Det vides ikke, hvem den unge kone, skolens tysklærer, Sybil og Fru Nielsen var.

Mentioned people:

Alhed Marie Brønsted

Ellen Brønsted

Else Birgitte Brønsted

Johannes Nicolaus Brønsted

Peter Oluf Brønsted

Grethe Jungstedt

Adolph Larsen

Andreas Larsen

Johanne Christine Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB3808

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer af Louise Brønsted

TRANSCRIPTION

6/10 - 29

Til Magsen

Kæreste Lugg!

Tillykke med de to Smaa Det var Bes, som idag gjorde mig opmærksom paa at det er deres Fødselsdag. Jeg vilde netop idag have skrevet til Peter om Bøgerne. Jeg ringede til Snedkeren, da jeg var ovre hos Junge, - jeg tror, alt er kommet med, - men kunstig er det, som de har tumlet med de stakkels gamle Bøger og nu altsaa igen faaet dem spredt. Der er sikkert snarere kommet mere med end der skulde end vice versa. Husk at fortælle mig ved Lejlighed, hvad Peter mente om Bøgerne. Jeg sender dig her den lille unge Kones Adr. Hun kommer tilbage til Kbnh. næste Uge. Hun var meget glad ved Udsigten til at komme ud og sy for dig. Jeg tror hun vil kunne blive meget nyttig. Hun er saadan en ferm, dygtig lille èn. Hun syr nydeligt, men er selv meget beskeden med det og siger hun kan ikke saa meget paa egen Haand. Hun kan ogsaa hjælpe med Selskaber, hvis det skal være en Gang. -

Ja, nu er Vintersaisonen jo i fuld Gang her. Junge og jeg har meget at gøre og Selskabelighed og Forlystelser er der ingen Tid til. Jeg har ingen hele Aftner fri, - kun fra 8 1/2 el 9. Men det er ogsaa ligemeget

Jeg ser næsten ikke Puf og Bes - fordi jeg aldrig er hjemme. Men naar jeg ser et Glimt af Bes ser hun saa fornøjet og glad ud og snakker saa muntert. Jeg tror hun gaar og bliver rask der. Det er en ren Fornøjelse at se hende. Og det er da ogsaa dejligt for Puf at have et Menneske i Huset, som han kan snakke lidt med. -

Jeg var hos Junges idag til Middag - Baser havde skudt 2 Harer. Han er flink og Junge er fuld af Lovord over ham. Han giver hende Kaffe paa Sengen om Søndagen og dækker Aftensbordet. Det er rørende, hvor hun er taknemmelig over den Haandsrækning. - Som om hun ikke giver ham "Haandsrækninger" Hver Aften er hun dødtæt af Dagens Arbejde. Det er rent ubetydeligt, hvad han kan yde til Familjens Underhold. - Og naar hun ikke underviser, saa stopper hun og ordner Tøj og Strømper. - En lille Fornøjelse faar hun da i Vinter: Vi tager Timer i Tysk, - hver Tirsdag Aften fra 8 1/2, - naar jeg kommer hjem fra Landet. Skiftevis hos Fru Nielsen, Junge og her. Vi har Skolens Tysklærer, som er Sønderjyde og næsten Indfødt. Det morer os alle. Vi skal ogsaa læse Tysk i Rynkeby i Vinter i Stedet for Engelsk. Sybil har jo boet en Aarrække i Tyskland og er flink. Jeg holder nu meget af Tysk.

Jeg er begyndt at fyre og hygger mig i mine smaa Stuer, mest om Formiddagen. Missen har det godt. Den og Mine svulmer omkap, - men

jeg haaber at det for [teksten fortsætter i venstre margen s. 4; lodret:]
Musens Vedkommende kun er af god Mad. Killingen er nu en agtet
Bondekæt i Flødstrup. - 1000 Hilsner fra E

12 Mogens

Kæreste Luffe!

6/10-29

Tilføjede med de to Smaa
det var Bes. som idag
gjorde mig opmærksom paa
at det er deres Fødselsdag.
I vilde netop idag have
skrevet til Peter om Bøjerne.
I ringede til Suedkeren, da
I var ovre hos Junge, -
hvor, det er kommet med,
men kunstig er det, som
de har tumlet med de itak-
kels gamle Bøjer og nu altsaa
igen faaet dem spredt. Det
er sikkert kvarene kommet
mere med end der skulde
end vice versa. Husk at
fortælle mig med Leilighed,
hvad Peter mente om Bøjerne.

BB3800

J sendes dig her den lille
unge Kones Gde. Hun kommer
tilbage til Kbh. næste Uge.
Hun var meget glad ved at
sigtet til at komme ud af
sy for dig. J tror hun vil
komme blive meget nyttig.
Hun er laadav en feru, dig-
te alle in. Hun sigt sigt
men er vel meget berber
med det af sigt hun kan
the saa meget paa egen
haand. Hun kan ogsaa hjælpe
med Selskabet, hvis det skal
være en Lang. -
Ja, nu er Vintersaerensen jo
fuld Lang her. Junge af J
har meget af gode af sit
skabelyked af Forlystelser end
ingen Tid til. J har ingen
hede Afluer fri. - kun fra 8^{1/2} til
9. men det er ogsaa lygnest.

J ser vesteren i de Puf og Bes-
fondi J vesteren aldrig er hjem-
me. men naar J ser et Glind
af Bes ser hun saa fornøjet
og glad ud og snakker saa
hventert. J tror hun saer
og bliver rask der. Det er en
den Fornøjet at se hende.
Og det er da ogsaa det lyt for
Puf at have et menneske
i Huset, som hun kan snak-
ke lidt med.

J var hos Jungs i dag til
middag - Baser havde skuet
J Hare. Han er flink og
junge er fuld af Lovord
over ham. Han giver hende
Kaffe paa Benen om Søndagen
og dækker Aftensbordet. Det
er spændt, hvad hun er tak-
nemmelig over den Haandvæk-
ning. - Han om hun i de

gives ham, Kaarstokkingen
Hver Aften er hun opdraget
af Kjørens Arbejde. Det er rent
ubetydeligt, hvad hun kan gøre
til Familien's Underhold.
Op naar hun the undervejs kan
stopper hun og ordner Tøj
og Skonnes. - En lille Foredrags
faar hun da i Vinter: O: tag
Turen i Tysk, - hvor Turen
afben fra 8 $\frac{1}{2}$, - naar j kan
hjem fra Landet. Phileas her
Fem niere, Tunge og her. Vi
har Skolen's Tysk, som er
Sonderjyde og vesten Ludfeldt.
Det er over os alle. O: skal ogsaa
lere Tysk i Ryndebj i Vinter: Sket
for Tysk. Lybil her jø boet er
karakter: Tyskland og er flink.
J holder en meget af Tysk
J er begjæret at fyre og bygge
ring i mine smaa Stue, mest
om Torsdage. Niere her
det godt. Den og mine Kølner
omkat, - men j haaber at det for

niere her
omkat, - men j haaber at det for